

Nagrada za posebna postignuća
22. godišnja konferencija Međunarodnog udruženja tužilaca (IAP)

Peking, Kina 13. septembar 2017.
Riječi glavnog tužioca dr. Sergea Brammertza

Gospodine predsjedniče, članovi Izvršnog odbora, gospodine generalni sekretaru, poštovane kolege,

Zadovoljstvo mi je i čast prihvatiti ovu Nagradu za posebna postignuća u ime Tužilaštva Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju.

Čast nam je i osjećamo skromnost što smo dobili priznanje od strane naših kolega i kolega tužilaca iz cijelog svijeta. Vaše profesionalno poštovanje i priznanje nam posebno mnogo znači.

Ako smo postigli vjerodostojne rezultate tokom protekle dvadest i četiri godine, to je u velikoj mjeri zbog predanosti zaposlenih u Tužilaštvu. Stotine tužilaca, istražitelja, analitičara, prevodilaca i mnogih drugih dalo je sve od sebe da se ostvari mjera pravde za žrtve strašnih zločina počinjenih tokom ratova u bivšoj Jugoslaviji. Došli su iz više od šezdeset pet različitih zemalja, kao i iz mnogih tužilaštava koja ovdje danas učestvuju na ovoj godišnjoj konferenciji.

Za tri mjeseca, naše će Tužilaštvo okončati svoj mandat i zatvoriti vrata. Iako se ponosimo svime što smo uradili, potpuno smo svjesni da nekažnjivost za međunarodne zločine veoma često ostaje kao pravilo. Danas samo trebamo pogledati po svijetu da vidimo da je ljudska patnja u oružanim sukobima možda veća nego u bilo koje drugo vrijeme u novijoj historiji.

Svi mi koji se ovdje nalazimo znamo da je želja za pravdom univerzalna. Nažalost, međutim, na tu univerzalnu želju nema univerzalnog odgovora. U stvarnosti, za milione žrtava današnjih oružanih sukoba nema realne nade da će vidjeti pravdu za zločine koje su pretrpjeli.

Tokom sukoba u bivšoj Jugoslaviji i genocida u Ruandi međunarodna zajednica je našla volje da nešto učini protiv nekažnjivosti osnivanjem *ad hoc* tribunala. Danas nažalost, te volje često nema.

Danas ponovo čujemo da je postizanje mira važnije od postizanja pravde.

Kao tužioci moramo odbaciti pogrešan izbor mira ili pravde. Istina je da moramo imati i jedno i drugo. Red se može izgraditi samo na temelju pravde i odgovornosti. Tako je u našim zemljama a tako je i u društvima koja pate zbog oružanog sukoba.

Ali naučili smo i da postoje ograničenja u onome što međunarodni sudovi mogu postići.

Zato kao zaključak Tužilaštvo Tribunala ima za vas poruku: sve više nacionalnih tužilaca ima važnu ulogu u obezbjeđivanju pravde za strašne zločine. Žrtve i počinioci tih zločina možda se nalaze u vašim domovinama, počinioci možda skriveni među izbjeglicama. U vašim zemljama možda ima kriminalaca koji podstiču i omogućuju zločine krijumčarenjem oružja, trgovinom rudama koje služe za financiranje sukoba ili skrivanjem nezakonitih finansijskih transakcija. Terorističke grupe kao što je Daeš, koje danas čine bezbrojne zločine, ovise o stranim borcima i pristašama sa svih kontinenata.

Zato se svi mi, međunarodni i nacionalni tužioci moramo udružiti da pokažemo današnjim žrtvama ratnih zločina, zločina protiv čovječnosti i genocida da nisu zaboravljeni i da pravda može biti ostvarena. To je naša profesionalna obaveza i naša odgovornost budućim generacijama.

Još jednom, u ime Tužilaštva Tribunala hvala vam što ste nam iskazali čast ovom nagradom za posebna postignuća.